

# Déli Hírlap

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

VASÁRNAP, 1933 MÁJUS 15.  
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 109. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:  
VUCHETICH ENDRE D.

## Becsületés tisztulás

folyamatának kezdetét látjuk abban a határozatban, melyet a szatmári tanítóság most tartott nagygyűlésén hozott. Szatmármegyében is — mint mindenütt Erdélyben és a Bánságban — a tanítók hónapok óta nem kapták meg fizetésüket. A hátralék tizennégy millió lei volt, amiből fenyegető magatartásuk után hét millió leit kifizettek és így a nemzet napszámosai egyelőre megmenekültek az éhenhalástól. A régóta nélkülözött jóllakottság érzése újabb energiát öntött a csüggedt lelkekbe és nagygyűlésen foglalkoztak siralmas helyzetükkel. Nyíltan megmondották, hogy bukaresti kijáró irodák hajlandóknak nyilatkoztak tíz százalékos jutalék ellenében garantálni a nekik jogosan járó milliók kiutalását. Ily módon meg is kapták volna pénzüket, ha ez tudomására nem jut egyik képviselőnek, aki elgáncsolta az üzletet. Indokolása tiszta és becsületes volt: nem tűrhető, hogy ilyen nyilvánvaló panamákkal aknázzák alá egyrészt a hivatalos eljárások méltóságát, másrészt pedig foszogassák a nyomorba jutott tanítóságot. A képviselőnek feltétlenül igaza van és felelős látvány is lett volna valaha, amint az erkölcs püszasztjánál hóhéher tozában prédikál a morál mindenekfőlttiségeről. A mai időkben azonban, amikor egy egész évi állami költségvetés összegét meghaladó milliórdok büntetlen elsikkasztásáról regéinek dokumentumok, ez a pozgrotészkül hat. A szatmári tanítók meg is találták a megfelelő formát, hogy az „államok talpköve” és a szükségyszerűség közötti középúton maradhassanak. Egyhangulag kijelentették, hogy nemcsak tíz, de husz százalékot is szívesen fizetnek annak, aki pénzüket az államkasszából kikaparja. Mert hiszen a panama csak addig panama, míg titokban folyónak a kisdéd üzletkötések. Amint nyilvánosan történik az ilyesmi és az érdekelték ezrei meg ezrei szankcionálják — mindkét részről, akkor egyszerű tiszteletdíjjá zsuagorodik a csalás, mert hiszen ellenszolgáltatást nyújtanak érte. Így fogják fel a szatmári tanítók is, amikor a határozatról értesítették a kormányt és ezzel új korszakot nyitottak az erkölcs történetében. Szabályszerűen jártak el akkor is, amikor „válasz fizetve” táviratban adták tudomására elhatározásukat a pénzügyminiszternek. Mert nem kívánható, hogy a miniszter saját zsebéből költsön

## Esküvel fogadta Newyork tizennyolcezer rendőre, hogy nem nyugszik addig, amíg a Lindbergh-fiu elrablóit és kegyetlen gyilkosait kézre nem keríti

Március 2-án megdöbentő szenzációja volt Amerikának, amely még aznap az egész világ sajtója megirt. Charles Lindbergh ezredesnek, a hátoróceánrepülőnek elrabolták másfél esztendő kis fiát ifjabb Charles Lindberghet. Lindberghre és feleségére, aki leánya Morrow volt követnek, borzalmosan hatott gyermekük elrablása. A gyermekrablás a Hopville mellett fekvő villából történt, ahol a család lakik. A nőrsz este lefektette a gyermeket, aztán kiment a szobából.

Amikor félóra mulva visszatért oda, a gyermek már nem volt ott. Az ablaknyitva állott és létra volt hozzá támasztva, amelynek segítségével a gyermekrablók behatoltak az emeleti szobába, ahonnan a gyermeket magukkal vitték.

Newyork egész rendőrsége csakhamar kutatni kezdte a gyermekrablót. A detektívek százai szerte egész Amerikában igyekeztek a gyermekrablók nyomára jutni. És bárha azok ismételtelen telefonon hívták föl magát Lindbergh ezredest, ezenkívül több levelet is irtak neki, minden nyomozás eredménytelen maradt. A rablók leveleikben ötvenezer dollár váltságdíjat követeltek, amelynek ellenében hajlan-

dóknak mutatkoztak a gyermeket visszaadni. Akadtak olyanok, akik hajlandóknak mutatkoztak a rablók által kívánt ötvenezer dollár váltságdíjat azokhoz eljuttatni. Lindbergh ezredes a pénzt át is adta adta Brown újságírónak, aki nemsokára azt mondotta neki, hogy a pénzt a rablók megkapták ugyan, azonban igen haragszanak, amiért a bankjegyek számát közölték a rendőrséggel is és most újabb ötvenezer dollárt követelnek.

Lindbergh ezt a pénzt is odaadta és ezenkívül még számos nyomozási költséget is fedezett. Összesen négyszázezer dollárt adott ki ezen a címen Lindbergh ezredes.

Minél inkább telt az idő, annál kevesebb remény mutatkozott, hogy az elrabolt gyermek megkerül. A mult héten Lindberghék elhatározták, hogy Párisba utaznak és ott várják meg második gyermekük megszületését. Az utolsó pillanatban azonban elhalasztották az utazást, mert névtelen levelet kaptak, amely arról értesítette őket, hogy gyermeküket nemsokára megkapják. Így aztán maradtak. Az utazás közben már lehetetlenné is vált, mert csak napok kérdése, hogy Lindberghné újból gyermekágyba kerüljön.

nem használtak még a legelvetemedettebb banditákkal szemben sem. Lindberghék iránt egész Amerika őszinte részvételt viseltek. Hoover köztársasági elnök részvétáviratot intézett Lindbergh ezredeshez.

Newyork rendőrfőnöke annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy a gyermekrablót most már könnyű lesz elfogni. Eddig azért nem jártak el a nyomozás során erőlyesebben, mert éppen Lindbergh volt az, aki kiméltre kérte őket, mert remélte, hogy ez engedékenységre bírja a rablót.

Newyork tizennyolcezer rendőre esküvel fogadta, hogy nem nyugszik, amíg a gyermekrablót kézre nem keríti.

Most már megállapították azt is, hogy azok a levelek, amelyekben Lindberghről pénzt követeltek, csalóktól származnak. Lelkiismeretlen emberek Lindberghék szerencsétlenségét arra használták föl, hogy pénzt szerezzenek maguknak. Brown letartóztatták. Kiderült, hogy a százezer dollárt, amelyet a gyermekrablók részére átvett, magának tartotta meg. Ugyancsak eljárás indult meg Cortis csónaképítő és Cobden orvos ellen is, akik csak a mult napokban tárgyaltak Lindberghgel az állítólagos rablók megbízásából és pénzt csaltak ki tőle.

A rendőrség eddig nem tapasztalt példátlan erélyvel kutat a gyermekrablók után.

Kaiapáccsal gyilkolták meg a babyt

A kis hullát tegnap boncolták a törvényeséki orvostani intézetben. Megállapították, hogy a gyermeknek az álla be van nyomva, a koponyáján pedig több súlyos ütés nyoma látszik, amelyek a koponyát be is szakították.

Valószínűnek tartják, hogy a gyermek meggyilkolása úgy történt, hogy a gyilkos rendkívül erősen szorította balkarjával magához a gyermek fejét, a jobb kezében levő kalapáccsal pedig többször lecsapott rá. A hullának különben hiányzik a ballába és két szeme.

### Az utmentil bokor alján találtak reá a megcsontított holttestre

Most azután az elrabolt gyermek váratlanul megkerült, de holtan.

Csütörtökön délután történt, hogy Hopeville közelében egy teherautó haladt és amikor az utmenti bokrokra nézett, úgy tűnt fel neki, mintha egy gyermeklábat látott volna. Leugrott az autóról és a bokrokban egy gyermeknek oszlásnak indult hulláját találta. Azonnal Hopevillebe sietett, ahonnan telefonált a newyorki rendőrségre. A rendőrség emberei megjelentek a helyszínen és az a feltevés alakult ki, hogy a holttestet a Lindbergh-fiúské. Értesítették Lindberghet aki éppen vidéken járt nyomozni

és azonnal hazasiett. Ugy Lindbergh, mint a gyermek ápolónője kétségtelenül igazolták a személyazonosságát.

Megismerték a gyermek ingé, cipőjét és a nyakan függő amulettet. Megállapították azt is, hogy a gyermek fején kül-erőszakról támadt sérülések vannak, amelyek a halált okozták.

Lindberghné, akivel kiméletesen közölték fiának megtalálását, csudalatos módon eléggé nyugodtan fogadta a szomorú hírt. A sajtó a legnagyobb felháborodás hangján irt a banditák ellen. Olyan ez a hang, aminőt amerikai lapok eddig még

az állampolgárokkal való írásbeli érintkezésre. Igaz, hogy levélben olcsóbb lett volna, de valószínűleg sürgőssé vált tavalyi fizetésük követelése. Minden rokonszenvünk a szatmári tanítóságé, amely szakítva a mult hagyományos hazug-

ságaival, nyíltan megmondja, hogy ennyit és ennyit hajlandó áldozni, ha — bár hónapokkal az esedékség után — megkapja fizetését. Rokonszenves ez a lépés, mert tisztulást jelent a mult hazugságaival szemben. Álljon ki a

forumra, aki panamázni akar! Csinálják ezeket az üzleteket a nyilvánosság ellenőrzése alatt. És nemcsak ezeket, hanem minden üzletet. Kevesebb lesz a piszok. És bizony jól esnek már egy kis tisztaság!

# Huszezer lei ellenértékű külföldi bankjegyet hozhatnak magukkal a Romániába érkező utasok

A hivatalos lap minisztertanácsi határozatot közöl, amely a külföldi bankjegyeknek Romániába való behozását korlátozza. Ezen minisztertanácsi határozatnak a kereskedelmi és iparkamara által rendelkezésünkre bocsátott részletes szövege a következő.

**Külföldi bankjegyeknek (bilete de bancă) Romániába való behozása tilos.**

A vámvezérgazgatóság ezen szakasz végrehajtása céljából minden szükséges intézkedést megtenni köteles és pedig tekintet nélkül az igénybe vett szállítási eszközre.

A posta vezérgazgatósága, vagy a szállítást eszközöző hivatal minden olyan borítékot, postacsomagot (pachet si colet), valamint bármilyen fajtájú csomagot, amely külföldi bankjegyeket tartalmaz, a Banca Nationala mellett működő kompenzációs hivatalnak átadni köteles. Ezek tartalmának megállapítása után, amely a kompenzációs hivatal kiküldöttje, a címzett jelenlétében történik és a vonatkozó jegyzőkönyv felvétele után, amelyet a címzett ellenjegyez, a bankjegyeket átadják a Banca Nationala mellett működő kompenzációs hivatalnak, amely az ellenértéket a címzettnek leiben napi árfolyamon az érték 20 százalékának levonásával kifizeti. A levont összeget a kompenzációs hivatal külön számlában könyveli el.

A 20%-os levonás terhére számítódik: a) a kompenzációs hivatal szervezetről szóló 1932 évi február 29-iki törvény 6 szakaszának alapján megállapított bírságok összege, b) A kihágási eljárás és a végrehajtás költsége, c) a vámközegeknek, vagy a kihágást megállapító más személyeknek járó jutalék.

Abban az esetben ha a 20%-os levont összeg az előbb említett összkiadásnál nagyobb, a különbözetet az ítéletnek való jogerőre emelkedése után a kihágást elkövetőnek kamat nélkül visszafizetik.

Átmenetileg a jelen rönölet kihirdetésétől számított tíz nap alatt érkező külföldi bankjegyeket a kompenzációs kivatal teljes összegükben fizeti ki, ha azok, akik ilyen szállítmányokat várnak, a rönölet kihirdetésétől számított három nap alatt azokat a kompenzációs hivatalnak bejelentik, kimutatván azt is, hogy milyen természetű szállítmányokat várnak.

Az 1. szakaszról eltérőleg a Romániába érkező utasok összesen 20.000 lei ellenértékű külföldi bankjegyeket hozhatnak magukkal.

Ezen kedvezmény igénybevétele céljából az illetők kötelesek a náluk levő összes külföldi bankjegyeket a vámhivatalnak bejelenteni. Ha ezeknek ellenértéke a 20.000 leit meghaladja, a többletet kettős nyugta és a visszatartott bankjegyek részletes leírása alapján visszatartják. A nyugta egyik példányát az érdekelt fél kapja.

A vámhivatal a visszatartott bankjegyeket azonnal elküldi a Banca Nationala mellett működő kompenzációs hivatalnak és pedig vagy

központnak, vagy azon helyiségben levő fióknak, amelyben az utas megszáll.

A nyugta bemutatásakor tulajdonosának a visszatartott bankjegyek lei-ellenértékét, a nyugta kiállítás napján érvényes napiárfolyamon kifizetik.

**A Románián átutazó utasok a náluk levő összes külföldi bankjegyeket megtarthatják, ha ezeket egészükben és pontosan a belépési vámhivatalnak bejelentik, amely bevállal az utlevélbe beírandó és az ország elhagyásakor ugyanolyan értékű bankjegyeket kell a vámnál bemutatni.**

Az ezen intézkedések ellen elkövetett kihágásokat az 1932. évi február 29-iki törvény 6. szakasza szerint büntetik.

Tegnap délután Bratescu Zamfiz pénzügyi alminiszter előklete mellett a pénzügyminiszteriumban értekezlet volt és ezen a tanácskozáson a pénzügyi alminiszter részletesen tájékoztatta a vámfelügyelőket az új valutarendeletről.

**Foglalkoztak a vámellenőrzés megszigorításával is, mert az utóbbi időben a vámbevételek kalasztrófallisan estek és súlyos házagot okoznak a költségvetésben.**

A vámbevételek csökkenése különben a magyar és osztrák árubehozatali tilalom eredménye, amelyhez a gazdasági válság is hozzájárul. A valutarendelet következtében megindult már a spekuláció és tegnap a külföldi valuták árai emelkedő irányzatot mutattak.

## Argetoianu a megyei prefektusokat a fővárosba rendeli a konverzió és a községi választások miatt

Argetoianu pénzügyminiszter az összes megyei prefektusokat Bukarestbe rendeli, mert az ország minden részéről jelentés érkezett, hogy a parasztlakosság között a konverzió körüli teendőket tekintetében teljes a tájékozatlanság. A gazdák nyánis nem tudják, hogy mit tegyenek és tartani lehet attól is, hogy a konverzióban biztosított kedvezményektől elesnek, mert elmulasztják a törvényben előírt határidőt. Argetoianu majd felszólítja a prefektusokat, hogy megyéikben

kezdjék meg a felvilágosító munkát. Ezen a téren példát mutat Furlugeanu Oktavián temesi prefektus, aki a megyei hivatalos lapban két körrendeletet intézett már alantasz tisztviselőihez és felszólította őket, hogy világosítsák fel a gazdákat a konverzióról. Ez a munka azóta már folyamatban van. Ezenkívül Argetoianu a prefektusok véleményét kívánja meghallgatni a nyáron tartandó községi és megyei választások tekintetében.

## Tegnap délelőtt ült össze a kisántánt államok belgrádi konferenciája

Belgrádban tegnap megkezdődött a kisántánt-államok konferenciája. A három külügyminiszter délelőtt tizenegy órakor a belgrádi külügyminiszteriumban kezdte meg tanácskozásait. Marinkovics szívélyes szavakkal köszöntötte Ghica és Benes miniszter társait. Azután az érdemleges tárgyalásra került sor. Jelentést nem adtak ki, azonban beavatottak szerint elsősorban az

általános nemzetközi helyzetet és annak a kisántánt államokhoz való viszonyát vizsgálták meg. Ezzel kapcsolatban kitértek a francia és a német politikai helyzetre is. Az első ülés másfél órát tartott. A kisántánt külügyminiszterek konferenciájával egyidőben kezdődött a kisántánt sajtókonferencia is.

Benes csehszlovák külügyminiszter kijelentette a sajtónak, hogy

## Ehizás kezelése

A Prof. Dr. Pater-féle fogyasztó teával, abban különbözik a többi fogyasztó kuráktól, hogy a Pater-tea használata némes összeköttetések keresésüül tartó keplalással, hanem a rendes étkezési időben lehetővé teszi a jóllakottságot, a tea a szervezetnek nem árt, tisztító, oldó, leveztető tulajdonsága van, harmadszor a fogyasztással járó kellemetlen érzést és zavarokat elviselhetővé teszi és végül egészen megszünteti. Minden eredeti csomaghoz a betartandó étrendet mellékeljük.

## Professzor Dr. Pater fogyasztó teája

megyeszékhelyek legtöbb gyógyszerárában és drogériájában azonnal kapható, ahol nem lenne, ott a gyógyszerész kifejezett kívánságra rövid idő alatt eredeti csomagolásban szerzi be ezt a teát. A feltaláló képe és törvényesen védett aláírása minden egyes eredeti csomagon látható, Irásbeli rendelmények levelezéslapon a „Csillag”-hoz címzett lerakati gyógyszerstár (Brassó-Brasov Hosszu u. 5) címen is intézhetők.

bárha nehéz feladatok előtt áll a kisántánt konferencia, azért mégis bizonyos optimizmussal nézi a dolgokat. Vannak olyan kérdések a programon, amelyeket a nagyhatalmakkal egyetértőleg szükséges elintézni. Foglalkozni fognak a dunai államok gazdasági együttműködésének ügyével is és ezt a problémát alapos vizsgálódás tárgyává teszik. Megvizsgálják a Tardieu-terv lehetőségeit és annak esetleges akadályait, amelyekről remélik hogy hamarosan elintézhetők lesznek.

A tegnapi első ülés után Benes csehszlovák és Ghica román külügyminiszterek felkeresték az ismeretlen katonai sírját és arra koszorut tettek le. A három külügyminiszter azután együtt ebédelt.

Finom sollingeni acélárak, borotvák, ollók, hajvágógépek, zsebkések előnyösen vásárolhatók.  
**TEJNOR FERENC és Tsa**  
köszörsnéél  
Temesvár, Gyárúv., Kossuth-tér 1. Tel. 5-61

## Kardos Magda fiatal növendékeinek hangversenye

Kardos Magda növendékeinek hangversenye a legteljesebb siker jegyében folyt le a művészón otthonában. Nádas István mutatkozott be elsőnek, igen komoly képességekről nyújtva tanúságot. Aczél Mária már a tavalyi vizsgálóadásról is legjobb emlékekben van. Ebben a bájos megjelenésű leánykában mély zeneiség van, nagyszerű készség és játékbéli finomság, a legelegánsabb és legizlésebb modorral egyesül. László János, aki különösen Beethoven Contre Tánzenben tett tanúságot erőteljes zenei egyéniségéről, világos, tisztafejű muzsikusként, elsőrangú zongoraistának indul. Fekete Irén játéka mély lelkiesség hatja át. Mindhárom mű, amit előadott, bensőségteljes élmény volt. Hermann Klári kész nagyjövő művészón, Ugy Chopin műve, mint a Mozart hangversenye a végtelenül nehéz Dohnányi-kadenciával nagy hangversenyek légkörét hozta, Hermann Klári brillians fogalmazásában. A második zongora szólamát Kardos Magda játszotta mesteri szépséggel. Gerendai Magda Haydn variációt játszott, majd Sas Hertával Bach két zongorára írt hangversenyét és Schubert négykezes fantáziáját adta elő. A két fiatal hölgy magas zenei kulturáltsága és abszolút technikai biztonsága teljes diadalra vitte a két harmonikus összefogást követelő nehéz művet. Nagyon szép volt az est. Kardos Magda céltudatosságának és pedagógiai eredményeinek újabb diadalát jelentette. (F.)

**Szombat, május 14-én**

**Premier!**  **Józsefváros**  
Bonház - utca  
20. Tel.: 6-13

**Asszony, aki sohasem felejt**  
(Es gibt eine Frau)

A főszerepben: **LIL DAGOVER** és **IVÁN PETROVICS**  
Érdekesítő, 100-os német beszélőfilm, bűbajos zenebetétekkel.  
Monopol: Favoritfilm, Temesvár.

**A szünetben: TRIO ARGENTO**  
világhírű táncfenomén személyes fellépte, mérsékelt 3 lei áremeléssel  
Helyárak: 35, 30, 25, 20, 15, 10 lei

Előadások naponta d. u. 3, 5, 7, és 9 órakor.  
Szombat este 11 órakor „Tivoli est” 25 leies egy-égárakkal  
Vasárnap d. e. 11 órakor **MATINE** 20, 15 és 10 leies árakkal  
Jegyvétel d. e. 10 órától a mozi pénztáránál, a Belvárosban  
Waggon Lits Cook utazási irodában, a Gyárúrosban Popper Lino-  
leum üzletben, Kossuth-tér.

# FORUM MOZI | ADOLÁR, TE CSALSZ!

Ma, szombat, május 14-től kezdve

Elsőrangú 100%-os németül beszélő vigjáték.

Főszerepekben:

Georg Alexander, Hans Moser, Fritz Schulz, P. Hörbiger, Trude Berliner, Adel Sandrock.

## Apró morzsák jutnak ismét a vá- rakozásban és nélkülözésben hősökké lett nyugdíjasoknak

A pénzügyminiszterium értesítette a központi nyugdíjpénztárt, hogy a nyugdíjak folytatálagos kifizetésére hatvan millió leit bocsátott rendelkezésére. Ezt az összeget a nyugdíjpénztár elosztása alapján a jövő hét elején kiutalják a pénzügyigazgatóságoknak a hátralékos nyugdíjak kifizetésére. A hatvan millió lei

azonban nagyon kevés. Temesvárott csak az ideai nyugdíjából a következő hátralékok vannak: márciusról még két millió lei van, áprilisértől és májusról a temesvári és megyei nyugdíjasokkal együtt husz millió leien felül jelentkezik ez az összeg. Az ideai nyugdíjigények kielégítésére egyedül Temesben hu-

szonót millió leire volna szükség. Ebben az összegben a megyebeli nyugdíjasok is szerepelnek. A hatvan millió leiből tehát alig jut valami Temesvárnak. A pénzügyminiszterium azonban kilátásba helyezte, hogy fokozatosan újabb összegeket utal ki a nyugdíjak kiegyenlítésére.

## Egy budapesti újságíró leleplezte a híres Pythia jósnőt, aki a magyar fővárosban mint francia nő nagyserű üzleteket csinált és aki nemrég Temesvárott is jóslott

A múlt héten megjelent Budapesten egy jósnő, aki Pythiának nevezi magát. Párisból jött és a bejelentőlapon úgy szerepel mint Rosette Flandor és nemzetiségére nézve francia. Vele van a titkárnő is, aki mint varsói születésű artista szerepel a bejelentőlapon. Pythia a Carlton szállóban vett lakást és a lapokban közzétett hirdetéseiire rengetegen keresték föl. Reggeltől estig zsufolva volt a vározsobájába emberekkel, akik sorra megjelentek nála, ott néhány sort leírtak, amit Pythia grafologizált. Az írásból jellemrajzot adott és megrajzolta a jövődőt is.

**Minden látogatójától husz pengőt szedett. A hirdetések alapján különösen szerelmese keresték nagy számban. Ezek részére tegnap estére Szivek paradicsoma címen előadást hirdetett.**

Erre a célra kibérelte a zeneakadémia nagytermét. A drága jegyek elővételben mind elkelték.

Néhány nap előtt Pythia jósnőt és grafológusnőt meglátta a Carltons szálló éttermében Komáromi Sándor, fiatal erdélyi származású újságíró és nagyon ismerősnek tűnt fel neki. Azért tegnap már korán reggel ott volt Pythia előszobájában és az első között sikerült bekerülnie. Pythia, mint párisi nő, természetesen franciául beszélt vele és felszólította, hogy írjon valamit egy papírlapra, amit majd grafologizál. Komáromi ezt a magyar szöveget írta föl:

— Ismerem önt Erdélyből.

Pythia láthatóan zavarba jött, azonban nem válaszolt magyarul, hanem franciául megjegyezte, hogy ezt a szöveget nem lehet grafologizálni.

— Az írásból annyit látok, hogy ön szereti a pénzt.

Komáromi Sándor elmondotta, hogy újságíró és szeretne Pythiával beszélni és pedig Erdélyről. Azt a választ kapta, jöjjön el délben, amikor szünet van és nincsen általános fogadás.

Az újságíró elment, de délben

pontosan visszatért. A fogadószobában nem találta Pythiát, hanem az atléta teremű titkárt, aki magyarul szólította meg és annyit mondott:

— Ha valamit írni mer, agyonverem!

**Komáromi kikérte magának ezt a hangot, mire a titkár rárohant, agyba-főbe verte, a földre dobta, rugdosta, majd a folyosóra dobta.**

Komáromi autón a rendőrségre ment, ahol a rendőrorvos látletet vett föl sérüléseiről. Az újságíró azután elmondotta mindazt, amit Pythiáról tud. Nem francia nő, hanem magyar. Eredeti családi neve Nagy Rozália, évek előtt férjhez ment egy Bogyai János nevű emberhez, akitől azonban elvált. Bukarestbe került, ahol Barth János grafológus és jó titkárnoje lett, akitől magtanulta a mesterséget, aztán önállósította magát. Több erdélyi városban produkálta magát és annyi pénzt szerzett, amellyel kimehetett Párisba. Ott azonban csak rövid ideig maradt és onnan már titkár kíséretében mint francia nő utazott Budapestre.

A rendőrség könnyű szerrel meg-

állapította, hogy Komáromi bemondási a valóságon alapulnak, amit különben a nyomban beidézt Pythia sem tagadott és már folyékonyan beszélt magyarul, holott eddig ezt a nyelvet nem akarta érteni.

A Szivek paradicsoma című előadást a rendőrség betiltotta. A titkár ellen testi sértés címén indul meg az eljárás, egyben pedig igyekeznek személyazonosságát is kétségen kívül megállapítani, valamint Pythiához való viszonyát is.

Pythia nem ismeretlen a temesvári közönség előtt sem. A múlt nyáron Nagyváradról jött Temesvárra és heteken keresztül tartózkodott itt. Grafologizált és jóslott. Igen sokan keresték föl állandóan. Jóslott nekik sokfélét, de azt nem jóslotta meg, hogy belőle francia nő lesz, akit majd Budapesten lelepleznek.

A budapesti rendőrség hamis név használata és kuruzslás miatt Pythia ellen megindította az eljárást. Az eljárás befejeztével valószínűleg kitusaitják Magyarországról.

## Halálos végű verekedés német nemzeti szocialisták és kommu- nisták között

Berlinből jelentik, hogy azt a három nemzeti szocialista képviselőt, akik a birodalmi gyűlés éttermében Klotz dr. hírlapíró sulyosan bántalmazták, tegnap délelőt a rendőrségről átkísérték a moabiti fogházba. A törvényszék sűrűsően itélkezik fölöttük. Strasser nemzeti szocialista képviselőt, akiről kiderült, hogy szintén résztvevő a verekedésben, tegnap délben az anhalti pályaudvaron tartóztatták le, amikor éppen el akart utazni.

Berlin keleti részén különben tegnap a nemzeti szocialisták és a kommunisták között nagy verekedés volt. A nemzeti szocialisták éppen gyűlést tartottak, amelyen

tiltakoztak a nemzeti szocialista képviselők letartóztatása ellen, amikor a gyűlésterembe berontottak a kommunisták és a gyűlést megzavarták. Végre verekedésre került a sor, amelynek során egy ember meghalt, négy pedig sulyosan megsebesült. A verekedők közül többeket letartóztattak.

Éjjelkor jelentik, hogy az esti órákban Berlinben az összetűzések megismétlődtek. A nemzeti szocialisták sorában fokozódó izgalom uralkodik és nem lehetetlen, hogy a felzigatot hangulatok következtében rendkívüli események robbanjanak ki Németországból.

## Sértődések

a kormányban beállott személyi változások miatt

A kormány részleges átszervezése és az alminisztereknek a kormányból való kiválása körül sértődések támadtak. Tataru Koriolán dr. volt erdélyi alminiszter vonakodott aláírni a lemondást úgy, hogy Jorga miniszterelnök volt kénytelen levélben erre felkérni. Otescu belügyi alminiszter is elégedetlenkedett, mert neki szánta Argetoianu az iparügyi tárcát, amelyet mégis Tascaval töltöttek be. Argetoianu erre Otescut úgy békitette ki, hogy teljesen reábizta a belügyminiszterium vezetését és Argetoianu a jövőben csak a pénzügyminiszteriummal törődik. Otescu tegnap, mint a belügyminiszterium vezetője, már el is foglalta azokat a helyiségeket a belügyminiszteriumban, amelyeket eddig Argetoianu birt. Otescu is megbékélt, de kérdés, hogy mit szól ehhez Munteanu-Ramnic, aki szintén belügyi alminiszter.

Argetoianu egyébként tegnap kihallgatáson jelent meg az uralkodónál és jelentést tett a pénzügyi helyzetről, valamint a valutakorlátozó intézkedésekről. Kihallgatáson fogadta a király Stanciu volt alminisztert is.



**Tennis-**ütők, labdák, cipők, nagy választékban. Hurozások, javítások az ismert precíz kiviteiben. Óriási arés az összes cikkeken. Győződjön meg hallatlan olcsó árairól. **RECTA**, I. Hunyadi utca Telefon 183.

Gyárvárosi lerakat: Grand Bazár, Főutca.

## Három igazgató letartóztatása feketeszesz-üzelmek miatt

Az aradi feketeszesz ügy újabb fejleménye a nagyváradi Egyesült Likörgyár tulajdonosainak, Ullmann Artur, Guttfried Emánuel és Fellner József igazgatók letartóztatása, akik ellen az a vád merült fel, hogy ugyszólván egész Erdélyt ellátták feketeszesszel. Letartóztatásukat az aradi törvényszék vádtaácsa nem hagyta jóvá és így ügyük a temesvári ítélőtábla elé került, amely elrendelte az igazgatók azonnali őrizetbe vételét. A három letartóztatott azonban nem lehetett Aradra szállítani és ezért egészségi állapotuk helyreállításáig a nagyváradi közkórházban tartották őket felügyelet alatt. Az aradi ügyészség mégis elrendelte a letartóztatott igazgatók Aradra való szállítását. A három vádlott igazgatót a nagyváradi rendőrség átvitte Aradra, ahol az ügyészségi fogházban helyezték el őket. Ügyükben az aradi törvényszék ma tartja meg a főtárgyalást.

**Butorraktár  
felosztása**

miatt mélyen leszállított árak csak

**Winkler R.**

Temesvár-Gyárvár, Buziási ut 12. sz.  
a Turul cipőgyárnál

# Déli Hírnap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR  
4. SZÁM.

## ELOFIZETÉSI ARAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél  
évre 450, évenként 900 l. — KÜL  
FÖLDRE: havonta 110, negyedévre  
330, félévre 600, évenként 1200 l.  
vagy egyenlő értékű valuta.

## Teléfono:

2-32 este 9 után 7-65 és 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a  
főszerkesztő felel.

A „Victoria” nyomda nyomása.

## A balettáncosnő

fehér sarki medve bőrén hever az illatos buzdorban. A balettáncosnő bájos mosollyal vette át a virágcsokrot, amelyet egy briliánsokkal kirakott aranykarcsalt tartott össze. A balettáncosnő étke-itala kaviár, osztriga, pézsgő, — ilyeneket olvastunk róla a háború előtti regényekben. Így találta fel őket a költői képzelet és valljuk meg, nem is volt tulok a képzelgés ezekben a csábítóan nagy-szerű képekben. Hisz a balettáncosnő fogalma valami egészen kivételesen nagyszerű reprezentáció volt a béke aranykorában, mikor még a vidéki színházak kocsija elől is kifogták néha a lovakat a hullisszék világának megdühödött rajongói. Nos mindent a sok ragyogó aprólékosságot csak azért bocsátom előre, mert minap nagy találkozásom volt az opera bájos baletthölgyével.

Találkoztunk, de nem a Regindában, vagy a Ritzben, még az autókorszón sem, hanem a kies Józsefvárosban, egy ragyogóan tiszta kis kifőzésben, pince-apartamentben, hozzá nem egy-szerűséggel öt lépcső vezet le az utcáról. Kétféle volt a menü és nem Pommeryt szervíroztak hozzá, hanem személyzeti pézsgőt, azaz falmelléklet, ahogy a friss vizet kávéházi elem-ncek elnevezték.

Idáig jutottunk. Ez is egy állomás 1932-ben, hogy már a bájos baletthölgyek is főzések-feltét, grenadimars és egyéb frugalis irányokba tájékozódni kaviár, osztriga helyett. Az eset jelentéktelen, de mégis mély értelmű van. Majdnem azt mondhatnám, történelmi dokumentum ez a kis anekdota. Mert ilyen kis történetek jelzik igazán életet, társadalmak, régi világok döntő változását, ahogy szinte észrevétlenül más képpé sodródik a világ. A francia forradalom utáni idők egyik legnagyobb történetírója, Mercier, aki nem írt sohasem történelmet, csak csevegést. Azokat az apróságokat írta meg, amelyek körülötte a köznapban zajlottak. Hat kötetre tellett belőlük és ma már azt mondják, hogy ez az anyag világítja meg legjobban az akkori időket és a mélyreható változásokat. Én úgy érzem, hogy Mercier tolla sem vetette volna meg ezt a kis témát, ahol olyan furcsán elegyednek elűnt grandiózus életék fénye és a mai letűnt arányok. Talán ő is megragadja ezt a furcsa szimbólumot, ha látja és talán így címezte volna meg a fejezetét: Baletteuseök a kifőzésben.

Flaneur.

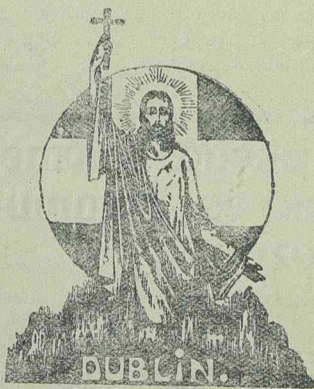
— A király köszönete. Furlugéanu Oktavián megyei prefektus címére távirat érkezett a királyi kabinetirodából és a táviratban Károly király köszönetet mond Temes megye és Temesvár lakosságának a május tizediki ünnepségek alkalmából küldött hódoló táviratért.

— A Magyar Párt ifjúsági tagozata felkéri tagjait, hogy a vasárnap kiránduláson minél nagyobb számban vegyenek részt és ismerőseik körében is csinaljanak propagandát. Részvételi díj fejenként 25 lei. Indulás vasárnap reggel 8 órakor a Magyar Házból autóbusszon Örvösdre. Visszaérkezés este 9 órakor. Kedvezőtlen idő esetén a jövő vasárnap lesz a kirándulás. Vendégeket szívesen látnak. A tagok szombaton estig jelentkezzenek Bittó Antal és Baschant rendezőknél a klubhelyiségben.

— Bayer hegedűművész hangversenye. Bayer Rezső, a fiatal hegedűművész, május huszonegyedikén este kilenc órai kezdettel a Tiszti Kaszinó nagytermében tartja első önálló hangversenyét. A hangverseny iránt élénk érdeklődés nyilvánul meg.

— Elütötte az autó. Tegnap délután egy autó a józsefvárosi Hunyadi uton, a Mária-szobor közelében elütötte Foricean János huszonöt éves katonát, akinek a szerencsétlenség következtében bal karja eltört. A katonát a mentők a katonai kórházba szállították.

— A partosi magyar gazdakör pünkösdi vasárnapján, május 15-én este műkedvelői előadással kapcsolatos táncmulatságot rendez. Színpadon Török Rezső, Halász Imre, Kibédi Sándor és Bloksan Mladen Pál egy-egy egyfelvonásos vígjátéka. A szereplők Zima János, ifj. Kéki István, Wirt János, Ugr István, Juhász József, Tácsi István, Técsi István, Patus István, Radován Ciril, Bülösch Teri, Wirt Rozália és Elek Kató. Előadás után tánc következik, amelyhez a zenét a Horváthtestvérek zenekara szolgáltatja. A mulatság rendezői Kéki Miklós gazdaköri elnök, ifj. Buday Tihamér, Kökény József, László Miklós, Kovács István és Tácsi István. A tiszta jövedelmét az árvízkarosultak javára szánták.

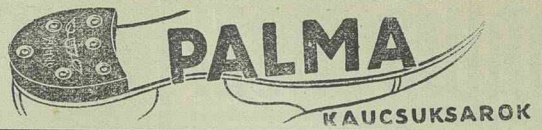


## Társas utazás Romániából

dublini nemzetközi Eucharisztikus Kongresszusra, 1932. június 12. — július 3. között, a mindkét rítusu katekolikus érsekek és püspökök magas védnöksége alatt a Hamburg-Amerika Linie „Oceana” hajójával.

Felvilágosítások a püspöki hivataloknál, plébániáknál, valamint a

HAMBURG-AMERIKA LINE S. A. B.  
Hamburgi központ  
Cădurovi, Căduza Victoria 84.  
Timişoara, Strada Meroy 2.  
Gemeinschaft, Rev. Eng. Ferdinand 38.



## Blokkrendszer alapján kapják a fogyasztók a városi tejközponttól a tejet

Annak idején — még a magyar uralom alatt — a városi tejközpont előfizetési blokkokat bocsátott ki a fogyasztó közönség részére. Ezek a blokkok azt az előnyt biztosították a közönségnek, hogy a rendszerrel olcsóbban kapta a tejet, viszont a tejközpontnak nem volt sok veszélye a pénzbeszedéssel. Buna Demeter igazgató, a tejközpont jelenlegi vezetője, ezt a bevált rendszert most újból bevezeti és erre vonatkozólag tegnap előterjesztést tett a városi ideiglenes bizottságának,

Eszerint 15 és 16 blokkot tartalmazó füzeteket fognak kibocsátani. Harminc napos hónapokban a fogyasztók két tizenöt blokkos füzetet vehetnek, harmincegy napos hónapokban pedig egy tizenöt és egy tizenhat blokkosat. A blokkok fél, egy liter, mérfél liter és két liter teje fognak szólni és azokat a napi tejadag átvétele után kitepik a füzetből és átadják a kihordónak. A blokkok vásárlói a pasztörizált tej literjét házhöz szállítva hat leírté kapják.

HABSBURG ANTAL FELESÉGE ANYAI ÖRÖMÖK ELŐTT. Bécsben ma körrepülés kezdődik, amelyen Lipót főherceg két fia, Antal és Ferenc főhercegek is részt vesznek. Habsburg Antal főherceg fiatal feleségével, Ileana román hercegnővel együtt érkezett meg Bécsbe. Ileana hercegnő aki anyai örömöknek néz eléje, a körrepülés után férjével Romániába utazik és itt várják be a gyermek születését. Tegnap Bécsbe érkezett Mária román anyakirályné is, aki egy szállodában lakik a fiatalokkal és körülbelül egy hétig marad Bécsben.

\* A Déli Hírnap Budapestben állandóan olvasható a dunaparti Bristol szálloda hallójában.

— Nagy tűz Lugoson. Lugos városában veszedelmes tűzvész pusztított. Ismeretlen okból kigyulladt Földes Géza kereskedő háza és mire a tűzoltóság megérkezett, a hatalmas épület nagyrésze már lángokban állott. A tűzoltóság Frühwald Lajos és Lausch Imre tűzoltóparancsnokok irányítása mellett kezdte meg a mentési munkálato-kat és emberfeletti küzdelem után sikerült is a tűz terjedésének gátat vetni. Az épülettömb tetőzete elpusztult és jelentékeny kárt okozott a tulajdonosnak.

## Színház

Rózsahegy Kálmán leányának esküvője. Rózsahegy Kálmánnak, a kiváló magyar színésznek leánya, Rózsahegy Marica, aki szintén a színészi pályán működik, ma délután tartja Budapesten az esküvőjét. A vőlegénye tornyai Schossberger György báró.

— Jódy Károly szinigazgató június hetedikén kezdi meg — mint közöltük — a gyárvárosi nyári színház két hónapos színterét. Jódy elsőrangú erőket szerződött és jól felkészült társulataival minden bizonynyal ki fogja elégíteni a temesvári közönség igényeit. A nyári színház igazgatósága a kar- és csoporttáncok beállítására már most felkéri azokat a temesvári urilányokat, akik magukban szereplésre tehetséget éreznek, hogy jelentkezzenek a színház irodájában hétfőn délelőtt tíz és tizenkét óra között. Az igazgatóság elhatározta, hogy a honoráriumában való megegyezéssel egyidejűleg rendszeres szerződést köt a ntkezőkkel

## Mozi

Verebes Ernő Temesvárra jön. Verebes Ernő, az ismert magyar filmszínész, jelenleg Bukarestben vendégszerepel, ahol óriási sikerei vannak, Milioia Joákim dr. temesvári városi moziigazgató, háromnapos fellépésre szerződést kötött Verebes Ernővel, aki május három utolsó napján jön Temesvárra. A Capitol-moziban egy vidám szkecsben lép föl és vele együtt vendégszerepel majd Duha y Anny, az ismert énekesnő és táncosnő is. Verebes Ernő temesvári vendégszereplése idején színre kerül a Capitolban a Ketten az autóban című hangosfilm, amelyben Verebes is szerepel Schneider Magda színésznővel együtt.

## Mozik műsora

Belvárosi Capitol mozi: Kuba virága (Beszélő film)

Forum mozi: Adolár, te csalsz (Beszélő film)

Gyárvárosi Apolló mozi: Glória (Beszélő film)

Józsefvárosi Tivoli mozi: Asszonoz, aki sohasem felejt (Beszélő film)

Legszebb és legújabb **tenniszruha anyagok**

Engros árak — Detail eladás

Óriási választék az összes **mosóárukban**Legfrisebb újdonságok **selymekben**

# Pettyes Crepe de Chinek 150.— leiert

## FORTUNA

divatáruház

Gyárvaros, Kossuth-tér

Telefon: 786.

Vidéki rendelések azonnal eszközöltetnek.

— Tilos a természetes jeget ételbe, vagy italba tenni. A közegészségügyi miniszterium az egyik temesvári vállalatnak engedélyt adott természetes jégnek ötven kilogramon felüli mennyiségben való eladására. A polgármesteri hivatal tudomására hozza a vendéglősöknek, élelmiszerkereskedőknek, hogy a természetes jéggel ételeket, vagy italokat közvetlenül lehűteni nem szabad, ami azt jelenti, hogy a természetes jeget ételbe, vagy italba betenni káros és a legsúlyosabb ragályos betegségeknek lehet előidézője. Aki ennek a városi rendeletnek nem tesz eleget, az az egészségügyi törvények értelmében kihágást követ el és pénzbüntetésnek teszi ki magát. A polgármesteri hivatal felszólítja a fogyasztókat, hogy saját érdekében és a ragályos elkerülése végett, tartózkodjanak az olyan italok fogyasztásától, amelyeket közvetlenül természetes jéggel hűtöttek, azonkívül minden ilyen esetről tegyenek jelentést a hatóságoknak.

— Hamis bukás miatt letartóztatott aradi nagykereskedő. Az aradi ügyészségen letartóztatott Hirschfeld Mór aradi nagykereskedőt, akit üzleti könyveinek eltüntetésével és hamis bukással vádolnak. Hirschfeld nagykereskedőt az olasz törvényszék hamis bukásért elítélte és a kereskedő az olasz bíróság által kiszabott büntetését Olaszországban ki is töltötte. Távolléte alatt azonban megnyitották ellene a csőd-eljárást és ez már folyamatban volt, amikor Olaszországból visszatért Aradra. A csődbíróság közben arról értesítette a büntügyi hatóságokat, hogy a Hirschfeld cég több üzleti könyve hiányzik. Az átirat alapján az ügyészség megindította a vizsgálatot és letartóztatási indítványt tett a vizsgálóbíróknak, aki ezt az indítványt elutasította. Felelősség folytán az ügy a törvényszék vádtanácsa elé került, amely elrendelte Hirschfeld Mór őrizetbe vételét. A nagykereskedő jogi képviselője a vádtanács döntése ellen a temesvári ítélőtáblához nyújtott be felfolyamodást. A temesvári tábla a jövő hét csütörtökön dönt.

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Heitz Miron és Ungár Lia. Meghaltak: Novák Antal 91, Klínek Márton 65 és Milicsich László 67 éves korában.

— Aradi műkedvelők temesvári vendégszereplése. Érdekes vendégei lesznek pünkösd vasárnap és hétfőn este a temesvári városi színháznak. Mindkét estén az aradi Iparos Otthon műkedvelő gárdája lép fel a temesvári színpadon. Vasárnap, május 15-én este a Templom egere, hétfőn este pedig a Fruska operettek kerülnek előadásra. Az aradi műkedvelők temesvári vendégszereplését Arad városa rendezi az árvizkárosultak felszegélyezésére. Mindkét előadást mélyen leszállított mozi-helyárok mellett tartják meg.

## Visszahelyezte régi állásába a temesvári tábla az indokolatlanul áthelyezett krassómegyei jegyzőt

A temesvári ítélőtábla Pavelescu—Lambrino—Micleadr. tanácsa elvi jelentőségű ítéletet hozott, Tavaly szeptemberben, a mikor Temes megyében is számos jegyzőt helyeztek át, a szomszédos Krassómegyében huszonhat jegyzőnek kellett állomáshelyét felcserélni. Az áthelyezett jegyzők között vegyesen voltak románok és kisebbségiek, főleg azonban olyan jegyzőket helyeztek át, akik már évek óta szolgálták a községük ügyét. Az áthelyezett krassói jegyzők eleinte tiltakoztak, utóbb azonban beletörődtek, csupán Milenkovici György, volt stájerlakai, jelenleg

krassovai jegyző, a krassómegyei jegyzőegyesület elnöke, harcolt tovább a szerinte indokolatlan áthelyezés ellen. Milenkovici György az ítélőtáblához mint közigazgatási bírósághoz intézett keresetében a krassói prefektus áthelyező rendelkezések érvénytelenítését és régi állomáshelyére való visszahelyezését kérte. A tárgyaláson az ő képviselőjében Tenchea János dr. temesvári ügyvéd kifejtette, hogy az áthelyezést a prefektus nem indokolta, a szolgálati és közigazgatási érdek pedig nem lehet az, hogy régi, érdemes és községük közigazgatási viszonyait ismerő jegy-

zőket esetleg politikai okokból máról holnapra áthelyezzenek. Ifj. Cosma Aurél dr. Krassómegye, Rosu Miklós államügyvéd pedig a belügyminiszterium képviselőjében szólaltak fel. A tábla végül is helyt adott Milenkovici keresetének, megsemmisítette az áthelyezésről szóló prefektusi határozatot és arra kötelezte Krassómegye prefektusát, hogy Milenkovici György jegyzőt tizenöt napon belül régi állomáshelyére, Stájerlakra helyezze vissza, egyben a kincstárt 3500 lei perköltség megfizetésére ítélte. Ha a többi huszonöt jegyző kitartott volna, most szintén nyert ügye lenne.

— Megtalálták az egyik aradi vértanu csontvázát. Az aradi vesztőhelyen, ahol annak idején a tizenhárom vértanu tábornokot kivégezték, gáterősítési munkálatok folytak. Tegnap ásás közben másfél méteres mélységben emberi csontvázat találtak. A csontváz rendesen feküdt és a karok a mellen egymásra voltak kulcsolva. Ebből arra következtettek, hogy a holttestet rendesen temették el. Tekintettel arra, hogy eddig még nem sikerült mind a tizenhárom vértanu csontvázát megtalálni és a csontváz a bitófák helyétől alig háromszáz lépésnyire van, arra következtettek, hogy az egyik vértanu csontváza került felszínre. Radu Kornél dr. aradi polgármester intézkedett, hogy a csontvázat alaposan megvizsgálják.

— Kisebbségi postások sikerült nyelvvizsgálója. Jelentették, hogy a temesvári kisebbségi postások ismét tesznek román nyelvvizsgát. Ez a vizsga most folyt le. Harminchárom tisztviselő, akik számára előzetesen nyelvvizsgát rendeztek, vizsgázott és harmincan kiváló eredménnyel tették le a vizsgát. Hároman, akik betegségük miatt a tanfolyamot nem látogathatták, nem feleltek meg és azokat nyugdíjazni fogják. A vizsgáztató bizottságban Antoniu Zakariás kerületi postaigazgató és Golumbovici Viktor vármegyei postafőnök vettek részt.

— Resica felett ismét beborult az ég. Resicán a helyzet ismét szomorúra fordult. Azok a nagy megrendelések, amelyeket a vasgyár kapott, még nem kerülnek kivitelre, ezenkívül az erre a hétre ígért behátralékokat még mindig nem fizették ki. A milliók, melyeket a tisztviselők és munkások két het előtt kaptak, elmentek a régi adósságokra és azóta újból beállott a pénztelenség. Ha a beígért hátralékokat ezen a héten nem fizetik ki, a munkások újabb sürgető küldöttséget menesztenek Bukarestbe.

— Nyári hivatalos órák a város-házán. Május 16-tól kezdve a városnál a hivatalos órák reggel az eddigi félnyolc helyett már hét órakor kezdődnek és déli egy óráig tartanak. Május 21 után, amikor tudvalevőleg az órákat egy órával előre igazítják, a városi hivatalokban továbbra is reggel héttől déli egyig lesznek.

— Szállást kerestek a vasuti kocsiiban. A rendőrség emberei az elmúlt éjszaka a józsefvárosi állomás területén az egyik üres vasuti kocsiiban három férfit találtak, akik éjszakára a vasuti kocsiiban húzták meg magukat. A férfiakat előállították a rendőrségen, ahol megállapították, hogy az egyik Kaki János huszonegy éves resicai illetőségű lakotással azonos, a másikat Ardelean Mihálynak hívják, míg a harmadik péksegéd és Szabó Illésnek mondja magát. Mindhárom munkanélküliek és éjjeli szállás hiányában vonultak alvásra a vasuti kocsiiba. Mivel igazoló papirokat nem tudtak felmutatni, mindháromukat illetőségű helyükre toloncolták.

— Táncestély. A Gyárvarosi Római Katolikus Ifjúsági Egyesület pünkösd vasárnapján, május 15-én este félkilenc órakor, Tigris utca 6 szám alatti helyiségében nagyszabású táncestélyt rendez. A rendezőség gondoskodik mindennemű szórakozásról. Beléptidij személyenként huszonöt lei, pártolótagoknak huszlei.

— Romlott tejet ittak. Tegnap este a mentők gyomormérgezéssel kórházba szállították Dávid Miklós harminckét éves örmestert, aki a belvárosi katonai barakkokban lakik, továbbá öt éves Kornél nevű fiacskáját és kislányát, a négy éves Dávid Juliannát. Dávid Miklós és gyermekei romlott tejet ittak és ez okozta a megbetegedésüket. Állapotuk nem súlyos.

— IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Jobbára derült időjárás várható mérsékelt fölmelegedéssel.

## Sport

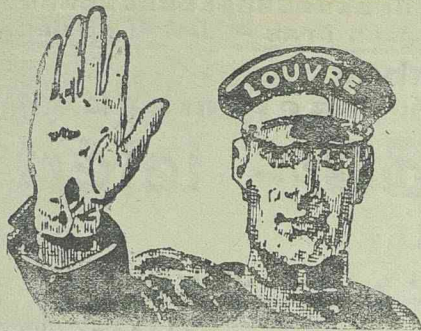
### Ma érkezik

Temesvárra az ünnepek alatt játszó cseh csapat

Bukarestben most folytak le az egyetemi atlétikai versenyek, amelyeken a temesvári műgyetem öt atlétája vett részt. A temesvári műgyetemi atléták sikerrel állták meg helyüket és közülük Chivulescu 1. első díjat és 4. második díjat, Demeter 1. első és 1. második díjat, míg Justin és Filitti harmadik díjakat nyertek. A temesvári műgyetemisták a sulyszámokban kitűnő teljesítményt nyújtottak és eredményeik alapján remélik, hogy az ideai versenyeken nagyobb teljesítményre is képesek.

Érdekes és követésre méltó ujtást vezet be az Ilsa-sportegyesület, amely elhatározta, hogy elsősztályú futbalcsapatának mérkőzését ökölvívó versennyel köti egybe. Az első ilyen bokszverseny pünkösd vasárnapján az Ilsa pályán lesz, amikor kihívásos versenyeket bonyolítanak le.

Megirtuk, hogy a pünködsi ünnepeken a cseh Moravska Slavia futbalcsapat fog Temesvártól vendégszerezni. Első napon a Rispensia lesz az ellenfele, míg második mérkőzését a TAC csapata ellen játsza le. A cseh csapat a legszébb futballt játsza és minden egyes játékosra mestere a labdának. A Moravska Slavia ma, szombaton délután érkezik Temesvárra. A ketős nemzetközi mérkőzés elé sportkörökben nagy érdeklődéssel tekintenek.



!! Ujdonságok sportruhák részére !!  
Nyári ujdonságok nagy választékban  
Vidéki rendelések pontosan eszközöltetnek.

# LOUVRE

Józsefváros, a katolikus templommal szemben.

A DÉLI HIRLAP A BUDAPESTI MINTAVÁSÁRON állandóan kapható, még pedig Az Est kioszkjában, mely a vásár bejáratánál nyert elhelyezést. Ugyanott kaphatók az összes utódállambeli lapok is.

— A tartalékos tiszték egyesületének temesvári tagozata május 15-én, vasárnap délelőtt 11 órakor, a Tiszti Kaszinóban tartja rendes évi közgyűlését. Abban az esetben, ha a közgyűlés határozatképtelen lesz, úgy május 29-én, délelőtt 11 órakor tartják meg, tekintet nélkül a megjelentek számára.

— Saját otthonban. A Bánsági Magyar Közművelődési Egyesület zombolyai tagozata Molnár Aladár vendéglős jóvoltából saját otthonhoz jutott. Az egyleti helyiséget rövidesen felavatják.

— Ha nincs kényszeregyezés, nem kell illetéket fizetni. A temesvári törvényszék a kényszeregyezési illetékek fizetése ügyében elvi jelentőségű döntést hozott. Tavaly a Timisiana bank, továbbá Szinberger Ferenc gyárvasói kereskedő és a Chmel és Hartlauer cég a törvényszékhez kényszeregyezés megadására iránt kérelmet intézett és ahhoz a bíróság hozzájárult. Időközben azonban úgy a Timisiana, mint a másik két kereskedő magánaton egyezséget kötött hitelezőivel és a kényszeregyezési kérelmet visszavonta. A kincstár mégis követelte a kényszeregyezégeknek az államnak járó egy és két százalékos illetéket. Az ügy a törvényszék elé került és a bíróság elfogadta azt az álláspontot, hogy a cégek a visszavonással a kényszeregyezés előnyeit nem élvezték, ennél fogva nem kötelezhetők az illetékek fizetésére sem. A törvényszék ebben az értelemben döntött és a kincstárt elutasította.

ELSŐRENDÜ - SZÁRAZ  
**PARKETTA**  
VERIENYKÉPES OLSÓ ÁRON  
BELA KRAUSER FII. TEMESVÁR IV.  
TELEFON: 18-46

— Betörők a kormányzékai épületben. Az elmúlt éjszaka ismeretlen tettesek felfeszítették a kormányzékai épületben levő fűszerkereskedés ajtaját és behatoltak az üzletbe. A betörők feltörték a pénztárt és 2000 lei készpénzt, valamint okmánybélyegeket vittek el, mintegy 10.000 lei értékben. A nyomozás megindult.

Gabonaárak magánárfolyama. Buza 340 lei, tengeri 250, zab 225, árpa 320, burgonya 195, tökmag 675 és korpa 180 lei száz kilónként. Lucernamag 20, lóheremag 40, kendermag 750 és bab 450 lei kilónként. Irányzat az összes terményekben lanya.

— A nemzeti ünnep Zombolyán. Zombolyán is ünnepélyes keretek között folyt le a május tizediki nemzeti ünnep. Reggel kilenc órakor a grófi parkban tábori mise volt, amelyet Cioroian István dr. nagykomlói görög keleti esperes tartott. Az istentisztelet után kezdődött a hivatalos ünnepély, amely diszfelvonulással ért véget. Délután futballmérkőzés volt, míg este az Iparos Dalárda diszhangversenyt rendezett. A sikerült hangversenyt tánc követte, amely a legjobb hangulatban a hajnali órákig tartott.



Halászati cikkek nagy választékban, nagyon olcsón

valamint a „Der moderne Angler oder was jeder Angler wissen muss“ c. brosjúra 10 — lei árban szintén kapható

## Kecskemétinél

Egy kereskedelmi címtárral üzött visszaélés. A temesvári kereskedelmi és iparkamara titkári hivatala a következő nyilatkozat közlésére kért fel bennünket: Tudomásunkra jutott, hogy előttünk ismeretlen ügynökök egy Almanachul Comercial si Industrial al Romaniei (Nagyrománia kereskedelmi és ipari almanachja) részére hirdetéseket gyűjtöttek, amelynek megrendelési ívében az erdélyi kamarák titkárai, köztük a helybeli is, szerkesztőként szerepelnek és a cégeknek eljáró egyének reájuk külön is hivatkoznak. Kijelentjük, hogy az illető társasághoz semmi közünk, sőt a nem volt és most sincsen, nevünk a címtárral kapcsolatosan tudunk és hozzájárulásunk nélkül említődik és hogy ezekről az üzemlekről a rendőrséget értesítettük.

\* Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót. (Conducatorul prin Timisoara.)

— Megnyitó ünnepség a Besenyei telepen. A Bánsági Magyar Közművelődési Egyesület Besenyei telepi gárdája május 15-én, pünkösdvasárnap délután három órai kezdettel a Hegedűs-féle vendéglő összes helyiségeiben nagy kerti megnyitó ünnepélyt rendez külön-böző szórakozásokkal. Este nyolc órai kezdettel általános kívánságra megismétlik a Tommy és társa című kedves operett előadását, a címszerpet Sztáron Juliska alakítja. Szini előadás után tánc, amelyhez a Komancsek jazz szolgáltatja a zenét. Kedvezőtlen idő esetén az előadást a teremben tartják meg.

— Kedvezményes utazás. Az államasutak vezérigazgatósága ötven százalékos menettérti kedvezményt nyújtott mindazoknak, akik a május 29-én és 30-án Csernoviciban tartandó országos nemzeti ipari kongresszusra utaznak. A kedvezmény oda-és visszautazásra érvényes, bármilyen vonatra és bármelyik kocsiosztályra vonatkozik.

\* Felhívás hátralékos előfizetőinkhöz. Felkérjük mindazon előfizetőinket, akik az előfizetési díjjal hátralékban vannak, hogy a hátralékos díj megfizetését mielőbb rendezzék meg, mert ellenkező esetben kénytelenek leszünk a lap további kiadását beszüntetni és követelésünket érvényesíteni.

— Az ablakon át jöttek mentek. Sepetan Margit gyárvasói lakósnó feljelentést tett a rendőrségen, hogy ismeretlen tettesek az ablakon keresztül behatoltak Iv-utcai lakásába, ahonnan ágyneműt és női fehérneműt vittek el. A betörőket keresik.

— Művészet a Palace-bárban. Szombaton este mindvégig nagy-szerű hangulatu, pompás műsoru művészestély lesz a Palace-bárban. A bál szezon után a közönség ismét kellemes estélyen vehet részt, amelynek legnagyobb részét a tánc tölti be. Magyar Eszti táncművésznő művészi akrobatikus táncokkal ejti csodálkozásba a közönséget, Csermák Lajos bonviván és közkedvelt énekes énekszámokkal szerepel, Biró Vazul és felesége, Kratochvil Eszti, a kitűnő táncos pár rumbát táncol, a Ferch-testvérek gitárművészetüket mutatják be és humoros jeleneteket adnak elő. Vulpe igazgató leánya tangótáncával mutatkozik be az estélyen. Harvay Anninak a párisi Jardin volt táncosnőjének fellépte is szenzációval szolgál. A bárban kávéházi árak érvényesek. A műsor olcsón megváltható.

— A gondatlan szolga. A józsefvárosi Begajobbsoron levő National-szálló pincéjében Spataru György szolga gondatlansága folytán tűz keletkezett. A tűzveszélyről értesítették a tűzoltóságot, amely eloltotta a lángokat.

\* Barabás Gyula: Székely erdők alján. A háboru előtti magyar problémák egyik legsúlyosabbika volt a székelység szerepe Erdélyben. Ez a munkás emberfajta beékelve a románlaka területek közé, kétségbeesett küzdelmet folytatott nyelvért és önállóságáért. Egy ilyen küzdelem története Barabás Gyula regénye is. A szegény székely falu egyetlen birtoka az erdő. Az örök átok, a széthuzás, feldulja ennek a kis falunak a békéjét is. A hatalmas román erdőki termelő társaság kiforgatja őket ebből a kis vagyonukból is. Az erdők román kézre jutnak és a fiatal Vajko, aki kóborlásából visszatérve minden erejével azon van, hogy ezt a vásárt meghusítsa, kénytelen dolgvégezetlen elhagyni a falut. Barabás Gyula a mindvégig érdekfeszítő mese keretén belül néhány pompásan megrajzolt és kifejező alakot teremtett. Barabás a székelyföldi író, a vasmunkás szerszámait cserélte fel a tollal és ez valahogyan megéreződik a robusztus formán, ahogy alakjait kifragja. St. lusa kiforrott, komponálóképessége meglepő. Ára 117 lei. Kapható minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincsen Lepagénál Kolozsvár.

— Meghívó a Temesvár-Józsefvárosi Polgári Körnek 1932 május 29-én délelőtt 10 órakor a saját helyiségében tartandó rendes évi közgyűlésére. Targysorozat: 1. Elnöki megnyitó, 2. Titkári jelentés, 3. Pénztári jelentés, 4. Számvizsgálói jelentés, 5. Részleges tisztikar választása, 9. Járandólapok megállapítása és albérlébe adása. 7. Esetleges indítványok, melyek nyolc nappal előbb benyújtandók, 8. Hitelesítők kijelölése. Határozatképtelenség esetén a közgyűlés 1932 május 29-én délelőtt 11 órakor fog megtartani.

Az elnökség.

## Divatrevü

lesz a kisebbségi újságírók vásárának szenzációja

Temesvár kereskedői lázasan készülődnek a hónap végén megtartandó májusi vásáron való részvételre. Jellemző a nagyfoku érdeklődésre, hogy számos kereskedő és iparos külön, meglepetésszámba menő kollekciót állít össze a vásárra, ami azt jelenti, hogy a vásáron olyan cikkek és tárgyak szerepelnek majd, amelyek méltán általános feltűnést fognak kelteni. Az egyik temesvári butorkereskedő műhelyében most állítanak össze egy XIV Lajos korabeli hálószobakészletet s a cég egyenesen a vásár fontosságára való tekintettel határozta el magát, hogy meggyártja ezeket a remek butordarabokat. Ugyancsak egy temesvári cipőkereskedő, egészen speciális és egyéni tervezetű cipőket gyártat, hogy a sikert kivívja velük a szenzációt keltő háromnapos vásáron. A Ferdinánd szálló nagytermében naponta számos kiállító fordul meg, kiválasztja a helyet, felméri és beosztja a kiállítás szempontjából. A vezető cégek a jobb helyeket már napokkal ezelőtt lekötötték úgy hogy a hátralevő helyekért valóságos versengés indult meg. A májusi vásár irodáját (Brumerton boyvállalat, telefon 17-24) a nap minden szakában telefonérdeklődők hívják fel, vagy sokan személyesen jönnek be, hogy a tervrajz alapján helyet válasszanak ki maguknak. A vásári iroda délelőtt 10—12, délután 4 és 6 óra között szolgál információkkal.

A háromnapos vásár egyik szenzációja lesz a két nap délutánján megtartandó divatrevü, amelynek megrendezése olyan káprázatos látványt biztosít, hogy a látogatók ilyen meglepetésre nem is számítanak. A divatcégek gyönyörű, slágerkreációit Temesvár uriaszonyai és urilányai vonultatják fel erre a célra külön megkonstruált divatrevühidra. A divatrevü folyamán egy kitűnő zenekar hangjai töltik meg a termet, a rendezőség tervbe vette, hogy a vásárlás és látványosság mellett szórakozást is nyújt, amelyben a hangulatos délutánokba a táncot és egyéb meglepetéseket is belevon.

# Rádió

**Szombat (május 14.)** Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra 15: Zongorajáték. 9 óra 40: Katonazene. Budapest. 10 óra 15: Az első honvédegyezred zenekarának hangversenye, közben hírek. 12 óra 15: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárról. 1 óra 5: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: Berki István és cigányzenekarának hangversenye, közben hírek. 2 óra 15: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárról. 3 óra 45: Árfolyambírek. 4 óra 30: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárról. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: Magyar Pál előadása: Fogyasztó őfelsége. 6 óra 15: A Berend-szalónczenekar hangversenye. 7 óra 15: Valaki szólított. Írta és felolvassa Kertész József. 7 óra 40: Táncczene. 8 óra 50: Helyes magyarság. Halász Gyula előadása. 9 óra 15: Az operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Párkas Imre előadásával. Közreműködik Lábass Juci és Szedő Miklós. Utána hírek, majd Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye a Baross-kávéházban. 12 óra: A Lantos-Déry szimfonikus jazz-band hangversenye a Royal-szállóban. Vig Miklós énekszámaival. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra 45: Gramofonzene. 5 óra 30: Fuvószenekar hangversenye. 8 óra 35: Áriák és dalok. 11 óra 45: Szórakoztató zene. Belgrad. 12 óra 5: Gramofonzene. 1 óra 5: A rádiózenekar hangversenye. 5 óra 30: Gramofonzene. 6 óra 30: Szlovák dalok. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra: Hangverseny. 10 óra 20: Gramofonzene. 11 óra 10: A rádiózenekar hangversenye. 11 óra 50: Cigányzene. Langenberg. 6 óra: Délutáni hangverseny. 9 óra: Kedélyes-est. 12 óra: Táncczene. Milánó. 8 óra 5: Könnyű zene. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 15: Szalónczene. 10 óra: Tarka-est, utána táncczene. Prága. 8 óra: Katonazene. Róma. 9 óra: Gramofonzene. 9 óra 45: Operaelőadás. Strassburg. 7 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 30: Operettelőadás. 11 óra 30: Táncczene. Varsó. 9 óra 15: Könnyű zene. 11 óra 10: Chopin műveiből. 11 óra 50: Táncczene.

**Vasárnap (május 15.)** Bukarest. 11 óra 30: Egyházi zene. 12 óra: Tarka hangverseny. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 15: Szimfonikus hangverseny. Budapest. 9 óra 30: Hírek, kozmetika. 10 óra: Református istentisztelet. 11 óra: Egyházi ének és szentbeszéd a koronázótemplomból. 12 óra 30: Evangélikus istentisztelet. 1 óra 30: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárról. 2 óra 30: Papp Jenő rádiókrónikája. 3 óra: Gramofonzene. 4 óra: Békésy Jenő előadása. 4 óra 30: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárról. 6 óra: Palló Imre magyar nótákat énekel Magyar Imre és cigányzenekarának

kisérétével. 7 óra: Előadás. 7 óra 30: Székely Arnold zongorahangversenye. 8 óra 10: Sporteredmények. 8 óra 20: Zenekari hangverseny. 9 óra: Székely-est. 11 óra: Sporthírek, majd Horváth Gyula és cigányzenekarának hangversenye Kalmár Pál énekszámaival. Bécs. 10 óra 40: Karének. 12 óra: Szimfonikus hangverseny. 1 óra: Szórakoztató zene. 2 óra 15: Gramofonzene. 3 óra 45: Vonósnyégyes hangversenye. 6 óra 5: Délutáni hangverseny. 8 óra 30: Pataky Kálmán ária és dalestje. 9 óra 10: Sporteredmények. 9 óra 20: Háromfelvonásos szimfonia előadása. 11 óra 35: Táncczene. Belgrad. 2 óra: A rádiózenekar hangversenye. 6 óra 30: Táncczene. 8 óra 30: Operettáriák. 9 óra: Hegedűhangverseny. 10 óra: Katonazene. 12 óra: Cigányzene. Langenberg. 5 óra 30: Délutáni hangverseny. 9 óra: Pünkösdi hangverseny. 11 óra 20: Táncczene. Milánó. 8 óra 5: Tarka hangverseny. 9 óra 15: Zenekari hangverseny. 10 óra: Operaelőadás. Prága. 7 óra: Hangverseny. 10 óra 25: A Falstaff című egyfelvonásos opera előadása. 11 óra 20: Gramofonzene. Róma. 6 óra: Szimfonikus hangverseny. 9 óra 45: Operettelőadás. Stockholm. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 10 óra 50: Egyházi karénekek. Strassburg. 7 óra 30: Zenekari hangverseny. 8 óra 45: Gramofonzene. 9 óra 30: Ünnepi hangverseny. 11 óra 30: Táncczene. Varsó. 7 óra: Délutáni hangverseny. 9 óra 15: Népszerű hangverseny. 11 óra 10: Szórakoztató zene. 12 óra: Táncczene.

**Hétfő (május 16.)** Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra 30: Hárfaszó. 9 óra 50: Kamarazene. 10 óra 20: Énekhangverseny. Budapest. 9 óra 30: Hírek, kozmetika. 10 óra: Horváth Konstantin dr. felolvasása a 750 éves zirczi apátságáról. 10 óra 30: Helyszíni elővetítés: Zircből. 11 óra: Egyházi ének és szentbeszéd a zirczi apátsági templomból. 12 óra 15: Unitárius istentisztelet. 1 óra 30: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárról. 3 óra: Gramofonzene. 4 óra 30: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárról. 6 óra: Részletek a Livia című operettből. Előadják az operaház zenekara, Kovács Ilonka és Galletta Ferenc közreműködésével. 7 óra 15: Nagy Adorján előadása. 7 óra 45: Mocsányi László és Lakos Tibor zenehumoristák hangversenye. 8 óra 30: Az operaház előadásának közvetítése, utána Rigó János és cigányzenekarának hangversenye. Bécs. 10 óra 45: Gregoriánus egyházi dalok. 11 óra 45: Zenekari hangverseny. 1 óra 45: Karének. 2 óra 30: Orgonahangverseny. 4 óra 20: Vonósnyégyes hangversenye. 6 óra: Táncczene. 8 óra: Sporthírek. 8 óra 10: Ének és zene. 8 óra 45: Coudenhove-Calergi gróf előadása. Közvetítés Bernből. 9 óra: A Frasquita operett előadása. 11 óra 50: Esti hangverseny. Belgrad. 12 óra 5: Gramofonzene. 1 óra 5: A rádiózenekar hangversenye. 5 óra: Gramofonzene. 6 óra: Hegedűhangverseny. 6 óra 30: Gramofonzene. 9 óra: A rádiózenekar hangversenye. 10 óra 50: Zongorahangverseny. 11 óra 30: Cigányzene. Langenberg. 5 óra 30: Délutáni hangverseny. 9 óra: Hangjáték előadása. 11 óra 25: Zenekari hangverseny. Milánó. 8 óra 10: Gramofonzene. 9 óra 15: Zenekari hangverseny. 10 óra: Szimfonikus zene. Prága. 8 óra 40: Zenekari hangverseny. 11 óra 20: Gramofonzene és jazz-band. Róma. 9 óra: Gramofonzene. 10 óra: Szimfonikus hangverseny. 11 óra 10: Könnyű zene. Strassburg. 7 óra 30: Gramofonzene. 8 óra 45: Gramofonzene. 9 óra 30: Operettelőadás. Varsó. 7 óra: Hangverseny. 8 óra 25: Gramofonzene. 9 óra 15: Operettelőadás. 11 óra 45: Táncczene.

sét magyar nyelven Bánfi Sándor, németül pedig Stamp János ismertették. A zárszámadások és a felügyelőbizottság jelentésének felolvasásáig a közgyűlés egyhangulag elfogadta az igazgatóság javaslatait és úgy az igazgatóságnak, mint a felügyelőbizottságnak megadta a felmentvényt. Eschker elnök javaslatára jegyzőkönyvi köszönetet szavaztak Schill József nyugalmazott alispánnak, az igazgatóság volt elnökének, aki az elmúlt év végén egészségi okok miatt lemondott tisztségéről. Az igazgatósági jelentés után Neff Ferenc dr. a részvényesek nevében mondott meleghangú köszönetet az igazgatóságnak és ezzel a Bánáti Bankegyesület közgyűlése véget ért.

**Talán mégis sikerül letérni a papírrakatok.** A Neamul Romanesc, Jorga lapjának felhívása, amely a papírrakatok csökkentését célozza, sikerrel kecsegtet. Tásca iparügyi miniszter ugyanis hétfőre a miniszteriumba értekezletre hívta egybe a papírgyárak képviselőit. Az értekezleten a papírrakatok csökkentését vitatják meg.

**Két fizetésképtelen cég.** Blau Mór, a józsefvárosi Scudie-tér 7 szám alatti harisnyaközpont tulajdonosa, a törvénytől kényeszer-egegyezés megadása iránt kérelmet intézett. Blau Mór hatvan százalékos egyezséget ajánl fel hitelezőinek. Ugyancsak kényeszer-egegyezés megadása iránt kérelmet intézett a bírósághoz Singer Henrik gyár-városi zsinegkereskedő. Singer szintén hatvan százalékos ajánl fel hitelezőinek.

**Devizák magánai folyama.** Zürichben a lei 306. Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 622, dollár 167.30, (effektív dollár 164.50), holland forint 67.95, francia frank 6.59, olasz lira 8.65, szerb dinár 2.98, cseh korona 4.95, német márka 39.95, svájci frank 32.25, belgas (öt belga frank) 23.40. Effektív pengő 22.40, effektív osztrák schilling 19.50.

## Közgazdaság

### A Bánáti Bankegyesület beszámolt az elmúlt üzleti év eredményéről

A részvényesek élénk érdeklődése mellett tartotta meg negyvenegyedik közgyűlését a Bánászi gazdasági életének egyik számottevő pénzintézete, a Bánáti Bankegyesület Rt. A közgyűlést Eschker János dr. orvosi igazgatósági elnök nyitotta meg és vázolta az elmúlt esz-

tendő pénzügyi és gazdasági eseményeit. Rámutatott arra, hogy az egyre nagyobb arányokat öltő hitelviszonyok az év végével csak fokozódtak, ennek ellenére az intézet az aktív elővigyázatos értékelése után 8 millió 500 ezer lei nyereséget ért el. Az igazgatóság jelenté-

## India véres napjai

### A Déli Hírlap történeti regénye

SIR JOHN RETCLIFFE MŰVE ALAPJÁN  
IRTA BERKÓ KAROLY  
— 145. folytatás —

— Hallgassa meg ön Riwers és hallgassák meg önök többiek is, amit mondok. Én már legfeljebb néhány órát élek. Amikor a kivonulás ideje eljön, akkor én már halott leszek. Ne mondjanak nekem ellent, mert teljesen tisztában vagyok állapotommal. A holttestemet hagyják itt és ne okozzanak maguknak felesleges galibát annak elszállításával. Ellenben a halálomat fel kell használni arra, hogy Riwers ezredes észrevételül elhagyhassa kis erődünket.

— Hogy gondolja ezt a tábornok ur?

— Ugy, hogy Riwers ezredes elveszi a köpenyemet, a sapkám, a szakált tesz fel, amilyen szakállam nekem van. beleül a hordszékre és a katonák majd úgy szállítják őt a csolnakba, mintha a beteg Wheeler tábornokot vinnék.

— De tábornok ur, hogyan gondolja...

Azonban a tábornok nem engedte magát félbeszakítani.

— Csitt! Na monnjon nekem senki ellent! Tudom, azt akarják mondani, hogy hátha nem halok meg addig.

Én tudom hogy meghalok. [Arra kérem Riwers ezredest, adja becsület-szavát, hogy abban az esetben, ha halálom bekövetkezik, tényleg olyan módon hagyja el Cawpoort, ahogyan én azt kívánom.

Riwers nem akart a betegnek el-  
lentmondani.

— Isten éltesse a tábornok urat még sokáig. De megígérem, hogy abban az esetben, ha Isten tényleg elszólitáná holnap estig a világból, úgy tesztek, amint kívánja.

Sanders hadnagy még aznap este visszahozta Nena Sahibnak a kivonulási feltételeket tartalmazó okiratnak egy másodpéldányát, amelyet Wheeler tábornok írt alá.

Amikor az írást átadta, elbucszott Nena Sahibtól, aki azonban kijelentette előtte:

— Hadnagy ur, ön itt marad és tanuja lesz annak, hogy én hogyan tartom be a szavamat. Amikor aztán látni fogja, hogy a barátaival szemben teljesítettem ígéretemet, akkor a hadnagy ur is követni fogja őket.

Sanders kénytelen kellelten belenyugodott ebbe.

Nena Sahibnak egyszerre eszébe jutott valami:

— Ha majd elvonultak innen, mondja meg Riwers ezredesnek, hogy az angolok kirohanásai, valamint a mi támadásaink alkalmával mindig kerestem az alkalmat, hogy a kardomat összemérjem az övével, de sohasem

kerültünk szemben egymással. Talán az ország más részében lesz alkalom rá, hogy szembenézzünk egymással és én végre elintézhetem vele a régi számadásomat.

Most került rá a sor, hogy Sanders hazudjon, mint arra Wheeler tábornok kioktatta.

— Az ön üzenetét főmagasságu uram, többé nem adhatom át Riwersnek, mert az egyik harc alkalmával szenvedett súlyos sérüléseibe belehalt.

Wheeler tábornok, aki maga a megtestesült becsületesség és nyíltság volt, szükségszerűen találta ezt a hazugságot, nehogy Nena Sahib külön is érdeklődjék Riwers iránt. ha majd az angolok között nem látja, amikor azok a csolnakokba szállanak.

Felsőbb utasításra mondta Sanders ezt a hazugságot, de azért mégis elpirult, amikor a szavakat kiejtette.

Nena Sahibot ez a hír kellemetlenül érintette.

— Kali istennő kegyelmes volt ehhez a sötét gazemberhez és magához vette. Ezzel elvonta őt az én bosszútól. De legyen meg a halál istennőjének akarata.

Lehorgasztott fejjel sokáig néma maradt.

Elérkezett a másnap este.

Nena Sahib intézkedésére már korán délután ott volt a negyven bárka, amelyekre az angolok elszállítására szükség volt. A fiall körü vett kör

házban az angolok, de legfőképpen az angol nők azzal voltak elfoglalva hogy holmijukat, amelyet magukkal akartak vinni, becsomagolják.

A megbeszélés értelmében két órával napnyugta előtt a hinduk táborából ágyuhang adta meg a jelt, hogy a behajózás megkezdődhetik.

Nena Sahib kíséretével, amely közt Sanders hadnagy is ott volt, mintegy ezer lépésnyire állott fel a folyó partján attól a helytől, ahol a behajózás végbement.

Látni lehetett, amint az angolok kisebb-nagyobb csapatokban megindultak a part felé. A tiszték között mentek az asszonyok és gyermekek.

Egyszerre csak látta Nena Sahib, hogy Wheeler tábornokot katonák viszik hordszéken a part felé. Uni formisa messzire volt látható és jól volt látható nagy szürke szakállja is. Arca azonban nem volt kivehető, mert a gallérja magasra volt felhajtva, a sapkája pedig mélyen a szemére volt huzva.

Jobbról Delasoffe őrnagy haladt, aki Higson Editet vezette, bal felől pedig Halliday főhadnagy haladt Wheeler tábornok leányával.

Utánuk mások mentek és mind sietve igyekeztek, hogy a bárkában helyet kapjanak.

A bárkák abban a sorrendben, amint megteltek elindultak a folyón lefelé.

(Folyt. köv.)

## Apróhirdetések

## Házasság

## Komoly urinő

35 éves rom. kath. házasság céljából megismerkedne komoly intelligens uriemberrel. Cimeket „vagyonos” jelígre a kiadóba kérek. (230)

## Elfoglaltságomnál

fogva ezuton keresem jövedőbelimet. Keresztény özvegyember, harmíhatéves, gyári üzemvezető vagyok. Biztosított jövedelmemen kívül jelentékeny ingatlanvagyonom, pénzem van, érthető tehát, ha újabb nősülésemnél a hölgy személyiségét tartom szem előtt. Kisgyermekemnek gondos anyát és magamnak hűséges hitvestársat keresek. Nincs időm feleslegesen ismerkedni, ezért csakis gyermekszerező és otthonkedvelő hölgy levelét kérem. „Családszerető” jelígre főkiadóba. (Postrestate papirkosárba) (852)

## Alkalmazás

Temesvár, Nagyszeben, Marosvásárhely, Kolozsvár, Brassó, Szatmár, városok területére a kis mechanikusokat állandóan látogató agilis szakmabeli képviselőket keresek 100% os garancia mellett

## „Semperit”

kerékpárgumi és gumikellékek intenzív terjesztésére: Hirschmann Károly, Arad, Str. Gh. Lázár No. 17. (863)

## Mindenes

bejárónő ki a főzéshez is ért, és egy kisebb leány a háztartás részére felvétetik. Hollo u. 23/b földszint balra (533)

## Tanonc

rögtön felvétetik. Braun hangszerész. Timisoara Cetate Eugen de Savoya 14. (542)

## Megbízható mindenlány

ki jól főz, nagyobb háztartásba vidékre felvétetik. Csakis éves bizonyítvánnyal jelentkezzenek. Cim a kiadóban. (510)

## Allást keres

## Fiatal házaspár

házmesteri állást keres. Csépay István IV., Pacsirta-utca 3. (517)

## Apolónőnek

azonnalra ajánlkozok középkorú özvegy nő, hosszabb bizonyítvánnyal, vidékre is megy. Illésnéknél II. Háromkirály-utca 20. (530)

## Gyermektelen középkorú házaspár

30 évi gyakorlattal, román, magyar, német és szerb nyelvtudással, mezőgazdasági vagy bármilyen szakmába vágó állást keres, azonnal, vagy június 1-re. Cim a kiadóban. (516)

## Adás-vétel

## Irógép

„Remington-Portable” használt, de jó karban lévő megvételre kerestetik. Cimeket ármegjelöléssel Prohaszka Antal, Jimbolea címre kérek. (527)

## Fűszerüzlet

sürgösen és jutányosan eladó. Megkereséseket „Forgalom” jelígre a kiadóba kérek. (500)

## 8-as magánjáró

cséplőgarnitúra teljes komplett elevátorral eladó vagy egy temesvári kis családi házzal kicserélendő R. Szabó József Végvár. (531)

## Motorkerékpár

„Raleigh” 350 cm. O. H. V. (Supersport) utolsó típus delco gyújtással és komplett világítással kifogástalan állapotban, ugyanott egy finom és teljesen új mellékkocsi olcsón eladó. Braun hangszerüzlet Eugen de Savoya 14. Timisoara (541)

## 2 fagyalthűtő-pult

és egy két kerekű tolokocsi jutányosan áron eladó. Hotel Terminus portásánál. (534)

## Zongora

bécsi gyártmány sürgösen és olcsón eladó. Cimeket „Olcsó és jó” jelígre a kiadóba kérek. (890)

**15** leiért **egyszer**  
**60** leiért **egész hétig**

## HIRDETJÜK KIADÓ LAKÁSÁT!

A hirdetés díja előre fizetendő

## Butorozott szoba

külön bejárat, fürdőszoba használatával azonnal

Józsefváros, Bem-utca 10. ajtó 5.

## 1 utcai szoba-konyha

fürdőszobával július 1-re Erzsébetváros, Dózsa-u. 53

## 1 szobás-konyhás

június 1-re Erzsébetváros, Király-u. 68

## Szuterén

1 szoba-konyha éleškamra június 1-re Józsefváros, Arany János-utca 4.

## 2 szoba konyha speis

Erzsébetváros, Korona-utca 13.

## 3 szobás teljesen modern

(fürdőszobával) azonnal Belváros, Nádor-u. piroszám 1. Goldmanné.

## 3 szobás modern

azonnalra vagy augusztus 1-re Erzsébetváros, Jósika-u. 20

## 3 szobás teljesen modern

azonnalra Erzsébetváros, Holló-u. 3. (a házmesternél)

## 3 szobás teljesen modern

(fürdőszobával) aug. 1-re Erzsébetváros, Mühle Vilmos-utca 1. Erzsébetváros, Tirol-utca 36 szám (házmesternél). Erzsébetváros, Str. Decembrie 20/23. 6 os villamos mellett.

## 4 szobás modern aug. 1-re

Gyárváros, Vadászdezi-ut 9. (villamos megállónál). Közlebbit: Mednyanszky Városház-u. 9.

## Hirdesse kiadó lakását e rovatban

## Irodahelyiség

azonnalra 2 szobás

Belváros, Mercy-utca 3. Közlebbit: Dr. Gyulay, Jenőherceg-utca 8. Telefon: 23-34.

## Sáro: üzlethelyiség

azonnalra

Belváros, Mercy-utca 3. Közlebbit: Dr. Gyulay, Jenőherceg-utca 8. szám. Telefon: 23-34.

## Üzlethelyiség

száraz pincével azonnal

Belváros, Lonovics-u. 12. Papneveldei bérház.

## Üzlethelyiség

azonnal lakással

Ronác, Hertelendy-u. 13.

## 10-es cséplőgarnitúra

teljesen felszerelt Ganz gyártmányú eladó. Megtekinthető Albu Jánosnál Szécsány 155. Közlebbi felvilágosítást. Hitelszövetkezetenél Satchinez (T. Kenez) (540)

## Rosenberg

asztalos üzeme Belváros, Kinizsi-u. 3. Készít építő-asztalosmunkát, üzle és konyhaberendezést. Állandó kész raktár. (804)

## Motorkerékpár

oldalkocsival, garantált üzemképes jutányosan eladó. Gyárváros, Új utca 8. (486)

## Két üzleti jégszekrény

jutányos áron eladó. Megtekinthető a temesvári Sörgyár raktárában Mednyanszky István városház utca (877)

## Eladó

1 és 2 ajtós jégszekrény, szép nagy antikszekrény, faragott könyvszekrény, kredenc amerikai és egyszerű íróasztalok és más különböző butordarabok Biedermeier-székek, komplet ebédő 8000 leiért költözökös miatt sürgösen eladók. Különböző csillárok, szőnyegek nagy választékban Gábor Vilma bizományúzetben III. ker. Batthyány-utca 6/1 em. (681)

## Lakás

## 3 esetleg 4 szobás

modern lakás augusztusra és 1 szobás konyha éleškamrából álló lakás júliusra kiadó II. Sörház utca 11 (522)

## Két szobás

lakás lehetőleg Belvárosban augusztus 1-re kerestetik. Cimeket „Augusztus 1” jelígre a kiadóba kérek. (900)

## Szerény, kis butorozott

szoba teljes ellátással kiadó. Hunyadi-ut 19, földszint 8. Elite mellett (535)

## 3 szobás

lakás fürdőszobával és minden melékkel felszerelt kiadó június 1-re kiadó III. Str. 1 Decembrie No. 3 (Alkotmány u.) (543)

## Különféle

Tartós hullám (Dauerwellen) a világmárkás „Realistic” géppel olcsón ENDRESZ hölgyfodrásznál II., Andrassy-ut 16. (864)

Primăria Municipiului Timișoara Baia și Plaja Comunală

Nr. IV. 20.478/1932.

## Publicațiune

Se aduce la cunoștință Onorabilului Public, că în ziua de 15 Mai a. c. se va deschide de Baia și Plaja Comunală.

Abonamentele de baie cu fotografie se pot procura în fiecare zi, dela ora 8 până la ora 18 la Casieria Strandului.

Prețul abonamentului de baie pe întreg sezonul pentru funcționarii publici, ofițeri și elevi Lei 300.

Pentru particulari Lei 450.

Biletele de intrare: Pentru funcționarii publici, ofițeri și elevi cu 8 Lei plus 1 Lei șomeri, pentru particulari cu 12 Lei plus 1 Lei șomeri, pro persoană.

Biletele de baie combinate cu bilete de tramvai cu 13 Lei pro persoană.

Diracțiunea.

## Modern tetőfedés

„TEXFALT” tetőfedő burkolat lapos betontetőkre, hideg uton ragasztva. Mindennemű épület izoláló anyag. Modern aszfaltburkolatok

## „Bitumen” S. A. Intreprindere de Asfalt

Temesvári expozitura: Muzsny Nándor az Erdélyi Banknál. Gyár: Torda. Központi iroda: Oradea, Bulevardul Regele Ferdinand 10. Telefon interurban 9-83

## Májusi vásár

és divatrevü temesvári, erdélyi és bukaresti cégek részvételével

május 28., 29. és 30.-án

a temesvári kisebbségi újságírók rendezésében a

Ferdinánd szállóban

MŰSOR  
TÁNC  
JAZZ  
MÁJUS 14

KISEBBSÉGI  
UJSÁGIRÓK

MŰVÉSZ ESTÉLYE

A PALACE  
BÁRBAN

S Z O M B A T este

12 órakor